

## رسالة مصاحبة

إلى السيد:

**الموضوع:** أشغال إعداد وتركيز لافتة إشهارية بالمدرسة العليا للاقتصاد الرقمي.

**المرفقات:** ملف الاستشارة.

يسعدني أن أطلب منكم مذكرة بأحسن عروضكم لقيام بأشغال إعداد وتركيز لافتة إشهارية باللغة العربية و الفرنسية بالمدرسة العليا للاقتصاد الرقمي موضوع الاستشارة عدد 2021/12.

يجب أن ترسل العروض وجوبا عن طريق البريد مضمون الوصول أو البريد السريع أو توضع مباشرة بمكتب الضبط في أجل أقصاه يوم : 09 ديسمبر 2021 وذلك خلال التوقيت الإداري في ظروف مغلقة على العنوان التالي:

المدرسة العليا للاقتصاد الرقمي

القطب التكنولوجي – 2010 منوبة

ويقع الاعتماد على ختم مكتب الضبط بالمدرسة العليا للاقتصاد الرقمي لتحديد الأجال.

لمزيد الإرشادات حول هذه الاستشارة، يرجى الاتصال بـ:

المدرسة العليا للاقتصاد الرقمي - المصلحة المالية - الهاتف: 70526343 / الفاكس: 70526385

مدير المدرسة

محمد أنيس باش طجي



# كراس الشروط الإدارية

## الفصل 1: موضوع الاستشارة:

تعتمد المدرسة العليا للاقتصاد الرقمي، حسب التشريعات الجاري بها العمل وبنود كراس الشروط هذا، القيام بأشغال إعداد و تركيز لافتة إشهارية باللغة العربية و الفرنسية بالمدرسة (أنظر كراس الشروط الفنية).

## الفصل 2: تقديم العروض:

ترسل العروض في ظروف مغلفة مرفقة بالوثائق المصاحبة طبقا لكراس الشروط عن طريق البريد مضمون الوصول أو البريد السريع أو توضع مباشرة بمكتب الضبط المركزي على العنوان التالي:

المدرسة العليا للاقتصاد الرقمي

القطب التكنولوجي – 2010 متوبة

يجب أن تصل العروض إلى مكتب الضبط بالمدرسة في أجل أقصاه يوم 09 ديسمبر 2021 . خلال التوقيت الإداري، ولا يمكن قبول العروض التي تصل بعد هذا التاريخ ويعتمد في ذلك على ختم مكتب الضبط بالمدرسة العليا للاقتصاد الرقمي.

تقديم العروض في ظرف وحيد خال من أيّة علامة تدل على العارض (الختم، الرمز...) فلا يكتب عليه سوى عنوان المدرسة إلى جانب عبارة:

لا يفتح- استشارة عدد 12 / 2021  
أشغال إعداد و تركيز لافتة إشهارية  
بالمدرسة العليا للاقتصاد الرقمي

يحتوي هذا الظرف على:

- كراس الشروط في صيغته الأصلية مع إمضاء جميع صفحاته بالأحرف الأولى وتوفيق العارض وختمه في الورقة الأخيرة.
- الوثائق الفنية للتجهيزات المزمع تركيزها والتي يجب أن تكون واضحة ومحفظة ومكتوبة باللغات المستعملة في الإدارة، وتحمل وجوبا ختم العارض.
- تصريح على الشرف حول المعاينة الميدانية (حسب المثال المصاحب).
- تصريح على الشرف في عدم الإفلاس و عدم التأثير و عدم الانتماء إلى المشتري العمومي .
- وثيقة التعهد المالي والتي تبين مبلغ العرض مع ضرورة ختم وإمضاء العارض إلى جانب التاريخ (حسب المثال المصاحب).
- جدول الأسعار بالدينار التونسي باعتبار جميع الأداءات، مؤرخ وممضى من طرف العارض (حسب المثال المصاحب).

يجب أن يتضمن العرض المقترن كل الوثائق المذكورة أعلاه حتى لا يقع الغاؤه.



### **الفصل 3: العرض المالي:**

يجب أن يقدم العرض المالي الخاص بهذه الاستشارة طبقاً للمثال المصاحب بكراس الشروط، تقدم الأسعار الفردية بالدينار التونسي مع احتساب جميع الأداءات، وهي غير قابلة للمراجعة، كما تحسب هذه الأسعار إلى غاية تسليم الأشغال.

### **الفصل 4: آجال التسليم:**

إن العارض الذي أسدت له الاستشارة مطالب بتسليم الأشغال المطلوبة في أجل أقصاه عشرة أيام (10 أيام) بداية من اليوم الموالي لتاريخ توصله بالإذن بالطلبية المرسل له من المدرسة. ولا يمنح أي تأجيل أو أجل إضافي للعارض إلا في حالة من حالات القوة القاهرة التي نصّ عليها القانون.

### **الفصل 5: تسليم الأشغال:**

إن العارض الذي أسدت له الاستشارة مطالب بتسليم الأشغال المطلوبة حسب القواعد الفنية المعتمدة بها، وهو مطالب أيضاً بإعادة فضاءات العمل إلى الحالة التي كانت عليها قبل انطلاق الأشغال.

### **الفصل 6: مسؤولية المشغل:**

يتحمل العارض بصفته المشغل مسؤولية الأعوان الذين سيخصص لهم للأشغال فيما يتعلق بتأجيرهم وتأمينهم ضد الأمراض وتغطيتهم الإجتماعية وتأمينهم في إطار المسؤولية المدنية وحوادث الشغل وملبسهم ومعدات عملهم. وهو المسؤول الوحيد عنهم من حيث الإنضباط في العمل وحسن السيرة والأخلاق.

كما يتحمل العارض كامل مسؤوليته تجاه أعوانه من حيث كل ما قد ينشأ من نزاع، مهما كان نوعه وأمأتاه، بينه وبينهم. ويبقى العارض مسؤولاً تجاه السرقات والحوادث وإفساد المعدات وكل الإخلالات التي تحدث أثناء العمل، ويمكن للمدرسة أن تخصم قيمة الأضرار الحاصلة من المبلغ الجملي للنفقة.

وبالتالي يتعين عليه أخذ الاحتياطات اللازمة لتأمين المحافظة على الأجهزة والمعدات المتواجدة بالفضاء المزمع تهيئته.

### **الفصل 7: تغيير حجم الأشغال:**

يمكن للمؤسسة تغيير الكميات المطلوبة موضوع الاستشارة، وفي حال زيادة أو نقصان الكمية المطلوبة، لا يمكن للمزود رفضها أو تغيير السعر الفردي ما لم ت تعد عشرين بالمائة (20%) من قيمة الطلبية.

### **الفصل 8: غرامات التأخير:**

ينجر عن كل يوم تأخير غير مبرر في تنفيذ الطلبية أو في تقديم الخدمات المتفق عليها، دفع غرامة تأخير من طرف المزود تحسب على أساس خمسة عشرة ديناراً في اليوم (15 د.ت.) ، ويتم احتساب أيام التأخير بما في ذلك أيام الأحد والعطل. ولتنفيذ جميع الإشكاليات حول تاريخ انتهاء الأشغال، على المزود أن يعلم كتابياً المدرسة بذلك. وتطبق غرامات التأخير دون حاجة إلى تتبيله مسبق ويتم خصمها من المبلغ الجملي للنفقة. ويحدد السقف الأقصى لغرامات التأخير بخمسة بالمائة (05%) من المبلغ الجملي للنفقة دون احتساب الأداءات.



## الفصل 9: التسوية المالية:

إن خلاص الأشغال المسلمة تتم خلال الآجال القانونية بعد إعداد فواتير في أربعة نظائر لكل واحدة، مصحوبة بالأصل من شهادة في إبراء الذمة (Attestation de solde) سارية المفعول، صادرة عن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي والأصل أو نسخة مطابقة للأصل من شهادة في الوضعية الجبائية سارية المفعول.

## الفصل 10: التراثيب القانونية:

يُخضع تنفيذ هذه الإشتارة، في كل ما لم يشر إليه كراس الشروط، للتراخيص القانونية الجاري بها العمل وخاصة لأحكام الأمر عدد 1039 لسنة 2014 المؤرّخ في 13 مارس 2014 والمتعلق بتنظيم الصفقات العمومية والتصوّص التي أتمته أو نفّحه.

..... متّوبة في: ..... في:

إطلعت عليه وصادقت

إطلعت عليه ووافقت

مدير المدرسة

المزود

محمد أنيس باش طجي

(التاريخ، الإمضاء، الختم، إسم وصفة الممضاي)



**وثيقة التعهد المالي**  
**الاستشارة عدد 2021/12**  
**أشغال إعداد و تركيز لاقفة اشهارية باسم المدرسة العليا للاقتصاد الرقمي**

إنّي الممضى أسله (الاسم واللقب بالكامل والعنوان):

الصفة:

الإسم الاجتماعي للمؤسسة:

عنوانها:

رقم الهاتف:

رقم الهاتف الجوال:

رقم السجل التجاري:

بعد الاطلاع على كل الوثائق المكونة لملف الاستشارة عدد 2021/12 الخاصة بالقيام بأشغال اعداد و تركيز لاقفة اشهارية باللغة العربية و الفرنسية باسم المدرسة العليا للاقتصاد الرقمي.

وبعد الاطلاع شخصياً على الخدمات المطلوبة والثبت ملياً من طبيعة الصنفه ومن الصعوبات التي يمكن أن تتجزأ عنها، أتقدم بالعرض الموالي بعد توقيع وختم جدول الأسعار وكل الوثائق الواردة بملف الاستشارة وأتعهد بالقيام بالخدمات المطلوبة مقابل ثمن جملى قدره بالدينار التونسي كامل الأداءات (بلسان القلم وبالأرقام):

الذي عرضته بنفسي ووفقاً للشروط المطلوبة، كما:

أتعهد بالبدء في تنفيذ الأشغال في الآجال المنصوص عليها بملف الاستشارة ووفقاً للتاريخ المنصوص عليه بوثيقة الإذن بالطلبية.

• أتعهد بالإبقاء على صلوحية العرض الذي أتقدم به لمدة 120 يوماً ابتداء من آخر أجل لتسليم العروض.

• أتعهد بعدم المطالبة بأي نوع من أنواع التعويض أو جبر الأضرار في حالة عدم قبول عرضي أو قيام إدارة المدرسة بتعديل حجم الطلبية.

• أصرّ بانخراطي بالصندوق القومي للضمان الاجتماعي تحت رقم ..... وأتعهد بإثباته.

• يتم الخلاص مقابل التزويد من طرف المصالح المختصة بإدارة المدرسة العليا للاقتصاد الرقمي.

• المؤسسة:

• رقم الحساب الجاري:

• البنك:

• رقم المعرف الجبائي (Code TVA) :

اطلعت عليه ووافقت

في:

(الاسم واللقب-الإمضاء والختم والتاريخ)



تصريح على المدهون حول المعاينة الميدانية

الاستهارة عدد 2021/12

أشغال اعداد و تركيز لافتة اشهارية باسم المدرسة العليا للاقتصاد الرقمي.

إني الممضى أسفله (الإسم واللقب): .....

ممثل شركة (الإسم الاجتماعي): .....

عنوانها: .....

المسمى فيما يلي «العارض».

أصرح على الشرف أني قمت بالمعاينة الميدانية وأتعهد بالقيام بأشغال اعداد و تركيز لافتة اشهارية باسم المدرسة العليا للاقتصاد الرقمي باللغة العربية و الفرنسية مع شعار المؤسسة .

مع مراعاة جميع الشروط الفنية المطلوبة.

..... في: ..... حرر ب:

العارض

(الإسم واللقب والإمضاء والختم والتاريخ)



	<b>DESCRIPTIF TECHNIQUE</b>
	<p><b><u>Enseigne Lumineuse (avec logo de l'ESEN) étanche en lettre arabe et en lettre français boitier:</u></b></p> <p>Fourniture et pose d'une Enseigne lumineuse par LED de luminosité adéquate, étanche, incluant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) <u>le nom de l'établissement en arabe</u> sur 10m<sup>2</sup>(10mX1m),</li> <li>(2) <u>le nom de l'établissement en français</u> et sur 10m<sup>2</sup>(10mX1m)</li> <li>(3) <u>le logo de l'établissement</u> 5.88m<sup>2</sup> (hauteur 1.7m et de largeur 3.46m). La police à utiliser en français est la police « UBUNTU ».</li> <li>(4) <u>En tôle galvanisé 3.5 cm (epaisseur 1.5mm) découpe laser et teinté en époxy couleur bleu CYON à préciser au cours de la visite (même bleu que celui du logo l'ESEN)</u></li> </ul> <p>La police en arabe sera choisie en commun accord avec le fournisseur.</p> <p>01 L'enseigne est un boitier en tôle galvanisée suffisamment épaisse découpée et teinté en couleur bleu cyon (même bleu que celui du logo l'ESEN) avec une façade en plexiglass éclairée en LED.</p> <p>Le fournisseur fournit tous les accessoires de fixation ainsi que toute la structure démontable en tube carré acier avec cornière de côté. Il fournit et installe tout ce qui est nécessaire à l'alimentation électrique de l'enseigne (câble de section, disjoncteur de protection) tout en assurant la protection de l'étanchéité.</p> <p>Le titulaire de la présente consultation doit garantir au moins une année de garantie fourniture et main d'oeuvre.</p> <p><b>Prix de l'ensemble</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p>

**NB:**

\*Les travaux objet de cette consultation consistent à la fourniture et la pose d'une enseigne lumineuse étanche en lettre arabe et en lettre français boitier sur le mur de l'Ecole Supérieure d'Economie Numérique (Avec le LOGO de l'ESEN)

\*Une visite sur place est indispensable pour connaître l'état du lieu et les conditions de travail,

\*Délai d'exécution des travaux : **09 jours** à partir du lendemain de la réception du bon de commande,

\*Le fournisseur doit fournir dans son offre les caractéristiques techniques nécessaires des matériels à installer,

\*Un attachement contradictoire sera fait dès l'achèvement des travaux, sur la base de ce dernier le fournisseur établira son facture,

\*Dès l'achèvement des travaux objet de cette consultation, le fournisseur s'engage à nettoyer l'emprise des travaux et enlèvera ses déchets vers la décharge publique,



بطاقة إرشادات عامة حول المشارك  
استشارة عدد 12-2021 : اعداد و تركيز لافتة اشهارية  
باسم المدرسة العليا للاقتصاد الرقمي باللغة العربية و الفرنسية .

الاسم الاجتماعي للشركة: .....  
العنوان بالكامل: .....  
الهاتف: ..... الفاكس: .....  
المعرف الجبائي: .....  
الانخراط في الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي: .....  
الحساب الجاري: ..... البنك: .....  
وكيل الشركة او الممثل القانوني: ..... رقم الهاتف الجوال: .....  
..... في: .....  
العارض  
(الاسم ولقب، الصفة، الختم والإمضاء)



## تصريح على الشرف

( تعمير هذه المطبوعة و إرجاعها ضمن العرض )

أني الممضى أسفه (الاسم ، اللقب ، الصفة) :

و المتعهد باسم و لحساب شركة :

أصرح على شرفي بـ :

\* لا اقوم بنفسي أو عن طريق الغير بتقديم وعود أو هدايا وذلك بقصد التأثير على جميع مراحل الخدمة موضوع الاستشارة الحالية.

\* أن شركتي التي أشارك بها في الاستشارة عدد 12 - 2021 ليست في حالة إفلاس أو تسوية قضائية طبقاً للتشريع الجاري به العمل .

\* أصرح على الشرف وألتزم بأنني لم أكن عوناً عمومياً لدى المدرسة العليا لل الاقتصاد الرقمي منذ خمس سنوات على الأقل.

في .....

العارض ( الاسم، اللقب، الصفة التاريخ والختم)



## جدول الأسعار

### BORDEREAU DES PRIX

**Consultation N° 12/2021**  
**Travaux de fourniture et pose d'une Enseigne Lumineuse avec logo**

Designation	Unité	Qté	PU(HTV A)	TOTAL( HTVA)
<u>Enseigne Lumineuse (avec logo de l'ESEN) étanche en lettre arabe et en lettre français boitier:</u>  <u>Fourniture et pose d'une Enseigne lumineuse par LED de luminosité adéquate, étanche, incluant :</u> (1) <u>le nom de l'établissement en arabe sur 10m<sup>2</sup>(10mX1m),</u> (2) <u>le nom de l'établissement en français et sur 10m<sup>2</sup>(10mX1m)</u> (3) <u>le logo de l'établissement 5.88m<sup>2</sup> (hauteur 1.7m et de largeur 3.46m).</u> <u>La police à utiliser en français est la police « UBUNTU ».</u> <u>(4) En tôle galvanisé 3.5 cm (épaisseur 1.5mm) découpe laser et teinté en époxy couleur bleu CYON à préciser au cours de la visite (même bleu que celui du logo l'ESEN)</u> <u>La police en arabe sera choisie en commun accord avec le fournisseur. L'enseigne est un boitier en tôle galvanisée suffisamment épaisse découpée et teinté en couleur bleu cyon (même bleu que celui du logo l'ESEN) avec une façade en plexiglass éclairée en LED.</u> <u>Le fournisseur fournit tous les accessoires de fixation ainsi que toute la structure démontable en tube carré acier avec cornière de côté. Il fournit et installe tout ce qui est nécessaire à l'alimentation électrique de l'enseigne (câble de section, disjoncteur de protection) tout en assurant la protection de l'étanchéité.</u>  <u>Le titulaire de la présente consultation doit garantir au moins une année de garantie fourniture et main d'oeuvre.</u>	ENS	1		
TOTAL HTVA				
TOTAL TVA				
TOTAL TTC				
<b>Total en toutes lettres (toutes taxes comprises.....</b>				

أوقف حالي الأسعار بجملة قدرها (بالحروف و الأرقام مع احتساب جميع الأذاعات بالدينار التونسي

